



## Инструкция пользователя TLKR T50

Русский



68015000922-A(RU)  
U01UT0712FZ



### Инструкция пользователя TLKR T50

#### Безопасное использование и радиочастотное излучение приемопередаточных радиомодулей



Перед началом использования данного изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Безопасное использование и радиочастотное излучение", прилагаемом к радиостанции.

#### ВНИМАНИЕ!

Перед использованием данного изделия прочтите данные о радиочастотном излучении и инструкции по эксплуатации в буклете "Безопасное использование и радиочастотное излучение", с целью гарантии соответствия ограничениям силы радиочастотного воздействия.

#### Содержимое упаковки

- Радиомодуль TLKR T50\* (2 шт.)
- Поясная застёжка (2 шт.)
- Сетевой адаптер (1 шт.)
- Комплект перезаряжаемых никель-металл-гидридных батарей (2 шт.)
- Инструкция по эксплуатации TLKR T50

#### Управление радио



#### Дисплей



1. Индикатор поиска по двум каналам
2. Индикатор передачи/получения сигнала
3. Индикатор канала
4. Индикатор уровня громкости
5. Индикатор VOX/Монитора помещения
6. Индикатор поиска
7. Уровень заряда батареи
8. Индикатор субтока
9. Индикатор таймера
10. Индикатор автовыключения (APO)
11. Индикатор блокировки клавиатуры
12. Индикатор продолжительности вызова

#### Подготовка радиомодуля

##### Установка батареи

1. Убедитесь, что радиомодуль **ВЫКЛЮЧЕН**.
2. Чтобы открыть крышку отсека батареи, надавите на нижнюю часть крышки отсека. Извлеките крышку.
3. Вставьте комплект никель-металл-гидридных батарей или 4 батарейки типа ААА в отсек батареи.
4. Установите крышку отсека батареи на место.

#### Уровень заряда и уведомление о низком заряде батареи



- Показывает, что батарея полностью заряжена.
- Мигает, когда заряд низкий; зарядите радиомодуль или немедленно замените батарею.

#### Зарядка радиомодуля

1. Убедитесь, что радиомодуль **ВЫКЛЮЧЕН**.
2. Вставьте сетевой адаптер в разъем DC IN 9V.
3. Заряджайте батарею в течение 16 часов.

#### Работа радиомодуля

Прочтите данное руководство полностью перед началом работы с устройством.

#### Включение/выключение радиомодуля

Нажмите и удерживайте кнопку **MENU** для включения/выключения радиомодуля.

#### Регулировка громкости

Отрегулируйте громкость нажатием кнопок **▲** и **▼**.

#### Регулировка звука (Сигналы канала)

Радиомодуль издает короткий звуковой сигнал каждый раз при нажатии одной из кнопок (кроме кнопки PTT и **▲**).

Нажмите и удерживайте кнопку во время включения радиомодуля для включения/выключения звука.

#### Выбор канала и субтока

Чтобы начать разговор, оба радиомодуля должны быть настроены на один канал и субток.

Для выбора канала:

1. Нажмите кнопку **SEL** для входа в меню выбора. Продолжайте нажимать, пока не замигает индикатор канала.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** настройте требуемый канал.

Для выбора субтока:

1. Нажмите кнопку **SEL** для входа в меню выбора. Продолжайте нажимать, пока не замигает индикатор субтока.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** настройте требуемый субток.
3. Выйдите из меню выбора.

#### Разговор по радиомодулю

1. Держите радиомодуль на расстоянии 5-8 см от рта.
2. Нажмите и удерживайте кнопку PTT во время разговора. На экране появится значок **PTT**.
3. Отпустите кнопку PTT. Теперь вы сможете получать входящие вызовы. При получении входящего вызова на экране появится значок **▲**. Чтобы ответить на вызов, повторите процедуру с шага 1.

**Примечание:** При продолжительности передачи более 60 секунд радиомодуль издает сигнал "таймаут" и мигает значок **▲**. Радиомодуль прекратит передачу.

#### Навигация по меню

Радиомодуль имеет две функции меню: меню выбора и общее меню.

1. Для входа в общее меню нажмите кнопку **MENU**.
2. Для входа в меню выбора нажмите кнопку **SEL**.
3. Дополнительным нажатием кнопки **MENU** или кнопки **SEL** осуществляется перемещение по меню.
4. Для выхода из функции меню выполните одно из следующих действий:
  - a. Нажмите и удерживайте кнопку **MENU**.
  - b. Нажмите и удерживайте **PTT**, **MON** или кнопку **▲**.
  - c. Подождите 10 секунд, пока устройство автоматически не вернется в режим "Норм."

#### Функции радиомодуля

##### Голосовое управление передачей (VOX)

Передача включается, когда вы говорите в микрофон радиомодуля или гарнитуры (гарнитура не входит в комплект), без нажатия кнопки PTT.

Для выбора уровня VOX:

1. Нажмите кнопку **SEL** для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не начнет мигать **▲**.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** настройте желаемый уровень чувствительности VOX.
3. Выйдите из меню выбора.

**Примечание:** Уровень **0** (Blank) отключает режим VOX. Уровни **1-5** задают чувствительность канала VOX.

Используйте уровень **1** в тихих условиях и уровень **5** в очень шумных условиях. Вы можете определить подходящий уровень чувствительности, говоря в микрофон. Если мигает **▲**, ваш голос принят.

#### Сигнал вызова

Радиомодуль имеет 5 сигналов вызова на выбор.

Для выбора сигнала вызова:

1. Нажмите кнопку **SEL** для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не начнет мигать **▲**.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** настройте желаемый сигнал вызова.
3. Выйдите из меню выбора.

Для передачи сигнала нажмите кнопку **▲**.  
Нажмите кнопку PTT для отмены сигнала.

#### Автовыключение

Функция автовыключения позволяет установить время автоматического выключения радиомодуля.

1. Нажмите кнопку **SEL** для входа в меню выбора. Продолжайте, пока не появится значок **▲** а текущее время автовыключения не начнет мигать.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** выберите время автовыключения: of (Выкл.), 60, 120 или 180 минут.
3. Выйдите из меню выбора.

#### Режим поиска канала

Позволяет радиомодулю искать активные каналы. При обнаружении активности радиомодуль закрепляется (остается) на этом канале (в течение 2 секунд). Чтобы начать передачу на данном канале, нажмите кнопку PTT. При остановке активности на выбранном канале радиомодуль продолжит поиск других каналов.

Для включения поиска каналов:

1. Нажмите **MENU** для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать **▲**.
2. Нажмите **SEL** для включения поиска каналов.
3. Нажмите **MENU** или PTT для выключения режима поиска.

#### Режим поиска по двум каналам

Позволяет искать текущий канал и дополнительно второй канал.

Для задания другого канала и начала поиска по двум каналам:

1. Нажмите **MENU** для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать **2CH**.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** выберите канал, затем нажмите **SEL**.
3. С помощью клавиш **▲** или **▼** выберите субток, затем нажмите **SEL**.

**Примечание:** Поиск по двум каналам не производится, если задается тот же канал или субток, что и текущий канал.

#### Монитор помещения

Позволяет радиомодулю обнаруживать голоса/шумы (в соответствии с установленным уровнем чувствительности) и передавать их на прослушивающий радиомодуль без нажатия кнопки PTT. В этом режиме прослушивающий радиомодуль не может принимать передачи. Для включения режима монитора помещения:

1. Нажмите **MENU** для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать **▲**.
2. С помощью клавиш **▲** или **▼** настройте желаемый уровень чувствительности монитора помещения.

**Примечание:** Используйте уровень **1** в тихих условиях. Используйте уровень **5** в очень шумных условиях. Нажмите **SEL** для включения монитора помещения. Нажмите **MENU** для выключения монитора помещения.

**Примечание:** При продолжении звучания голоса/шума в прослушиваемой комнате более 60 секунд прослушивающий радиомодуль прерывает прослушивание на пять секунд, затем возобновляет его.

#### Таймер

Позволяет радиомодулю засекать время до 39 минут 59 секунд. В этом режиме можно принимать входящие звонки.

Для использования таймера:

1. Нажмите **MENU** для входа в режим меню. Продолжайте, пока не начнет мигать **▲**.
2. Нажмите **SEL** для выбора таймера.
3. Нажмите клавишу **▲** для запуска таймера
4. Нажмите **MENU**, **MON** или PTT для остановки или перезапуска таймера.

#### Блокировка кнопок

Нажмите и удерживайте **SEL** до появления надписи «LOCK» для блокировки клавиатуры.

Нажмите и удерживайте **SEL** до исчезновения надписи «UNLK» для разблокировки клавиатуры.

#### ЖК-подсветка

ЖК-экран автоматически загорится в течение 10 секунд после нажатия любой кнопки (кроме кнопки PTT).

#### Режим наблюдения

Позволяет слушать слабые сигналы на текущем канале.

1. Нажмите кнопку **MON** для краткого прослушивания. Мигает значок **▲**.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку **MON** в течение 2 секунд для продолжительного прослушивания. Значок **▲** продолжает мигать.
- Для выключения режима монитора:  
Нажмите кнопку **MON** для возврата в режим "Норм.". Значок **▲** перестает мигать.

#### Сигнал окончания передачи

Звучит в конце передачи PTT или VOX. Его можно услышать в динамике при включенном сигнале кнопки. Его нельзя услышать в динамике при выключенном сигнале кнопки.

Нажмите и удерживайте кнопку **▲** во время включения радиомодуля для включения сигнала окончания передачи. Повторите для выключения сигнала окончания передачи.

#### Автоматическое энергосбережение

Для продления времени работы от батареи радиомодуль запрограммирован переходить в режим энергосбережения при отсутствии передач сигнала в течение 3 секунд. В данном режиме радиомодуль может принимать передачи.

#### Технические характеристики

Каналы	8 PMR
Субток	121 (38 CTCSS & 83 DCS)
Частота	446.00625 - 446.09375 МГц
Источник питания	Комплект никель-металл-гидридных батарей 4 Щелочных батарейки типа ААА
Диапазон	До 8 км*
Время работы от батареи	16 часов (в условиях стандартного использования)
*Диапазон может изменяться в зависимости от окружающих или топографических условий	

#### Таблица частот

Канал	Частота (МГц)	Канал	Частота (МГц)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375



#### Гарантийная информация

Авторизованный дилер Motorola или магазин, в котором вы приобрели приемопередаточный радиомодуль и/или оригинальные аксессуары, заменит устройство по гарантии или осуществит гарантийное обслуживание. Для запроса гарантийного обслуживания верните устройство дилеру или продавцу. Не возвращайте устройство компании Motorola. Чтобы иметь право на получение гарантийного обслуживания, вы должны предоставить чек или заменяющий его документ, подтверждающий покупку, с датой покупки. Приемопередаточная радиостанция должна также иметь серийный номер. Гарантия терит силу, если серийный номер устройства был изменен, удален, стерт или сделан нечитаемым.

#### Что не покрывается гарантией

Дефекты или ущерб, возникшие в результате использования изделия иным образом, помимо его основного назначения, а также в результате игнорирования инструкций в настоящем руководстве пользователя. Дефекты или ущерб, возникшие в результате неправильного использования, несчастного случая или по вине пользователя. Дефекты или ущерб, возникшие в результате неправильной проверки, работы, обслуживания, настройки или любого изменения конструкции прибора.

Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материала или качества сборки. Изделия, разобранные или отремонтированные таким образом, что это повлияло на качество работы или делает невозможным проверку и тестирование на соответствие гарантийным требованиям.

Дефекты или ущерб, возникшие в результате неправильного диапазона, подзарядки или поврежденные в результате нормального использования. Изделия, сданные в аренду на временной основе. Периодическое обслуживание и ремонт или замена деталей в результате нормального использования и износа оборудования.

#### Данные об авторских правах

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и других стран сохраняют за компанией Motorola определенные исключительные права относительно компьютерных программ, защищенных авторскими правами, включая, но не ограничиваясь, исключительным правом на копирование или воспроизведение в любой форме, защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы компании Motorola, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в настоящем руководстве, не разрешаются копировать, воспроизводить, изменять, подтверждать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola. Кроме того, приобретение продуктов Motorola не приведет, прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом, к передаче лицензии на авторские права, патенты или запатентованные приложения Motorola, кроме обычной неэксклюзивной лицензии на использование, которая возникает по закону при продаже продукта.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и стилизованный логотип M являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

©2012 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара: \_\_\_\_\_ Модель: \_\_\_\_\_

Серийные номера: \_\_\_\_\_

дата продажи

реквизиты продавца

подпись продавца

Печать фирмы-продавца

НЕЗАПОЛНЕННЫЙ ИЛИ НЕПРАВИЛЬНО ЗАПОЛНЕННЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН СЧИТАЕТСЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ!

## ДОГОВОР ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Настоящим ООО "Центр Социнтех", уполномоченный представитель компании Motorola Solutions Germany GmbH на территории РФ, гарантирует реализацию прав потребителя, предусмотренных местным законодательством, на территории России. Потребитель имеет право безвозмездно отремонтировать изделие в авторизованном сервисном центре, если в издании в гарантийный период проявился производственный или конструктивный дефект. Потребитель также имеет все другие права, предусмотренные законодательством РФ. В соответствии с законом РФ, ООО "Центр Социнтех", уполномоченный представитель компании Motorola Solutions Germany GmbH на территории РФ, определяет:

- Гарантийный срок на радиостанции, зарядные устройства, активные вспомогательные аудио/медиа устройства, автомобильные комплекты - 12 месяцев с даты покупки, но в пределах срока службы товара.
- Гарантийный срок на аккумуляторные батареи, в том числе поставляемые в комплекте - 3 месяца с даты покупки, но в пределах срока службы товара.
- Срок службы радиостанции, в том числе поставляемых в комплекте аккумуляторных батарей, зарядного устройства, активных вспомогательных аудио/медиа устройств - 24 месяца с даты изготовления (комплекта), включая дату изготовления.
- Срок службы поставляемых отдельно вспомогательных изделий: аккумуляторных батарей, зарядных устройств, активных вспомогательных аудио/медиа устройств, автомобильных комплектов - 24 месяца с даты изготовления изделия, включая дату изготовления.
- Срок устранения недостатка в сервисном центре. В случае обнаружения в товаре недостатка, ООО "Центр Социнтех", уполномоченный представитель компании Motorola Solutions Germany GmbH на территории РФ, сделает все возможное для устранения недостатка в срок, не более тридцати рабочих дней.
- Гарантия распространяется на радиостанции, блоки питания, базы, з/у. На остальные составляющие комплектации, гарантия не распространяется.

Настоящим подтверждаю получение изделия в полной комплектации и подтверждаю согласие с условиями гарантийного обслуживания.

\_\_\_\_\_  
Фамилия и подпись покупателя

